

ment satisfait de cet accord, qui fournira un approvisionnement supplémentaire d'eau sans modifier de quelque manière l'approvisionnement normal provenant du lac Edwards. La date de retrait du lac Moon sera fixée de façon à coïncider avec la date d'échéance de l'accord relatif au lac Edwards, soit au 31 mars 1980.

M. Forbes: Je tiens à remercier le ministre d'avoir mené cet accord à bonne fin.

LA DÉFENSE NATIONALE

HALIFAX—EXÉCUTION DE TRAVAUX CIVILS PAR DES SCAPHANDRIERS DE LA MARINE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Lloyd R. Crouse (Queens-Lunenburg): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre de la Défense nationale. D'après les rumeurs qui circulent autour d'Halifax, bon nombre des soixante-dix scaphandriers de la Marine royale du Canada font du cumul dans la région, en utilisant l'équipement de la Marine. Ils priveraient ainsi les scaphandriers civils de milliers de dollars de revenu. Le ministre a-t-il donné des ordres en vue d'interdire cette pratique et la concurrence injuste qu'elle représente pour les scaphandriers civils?

L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas eu connaissance de cette nouvelle, mais je prends la question comme préavis.

LE NATIONAL-CANADIEN

RAPPORT SUR LE PARCOURS ÉTENDU

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. N. Ormiston (Melville): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre du Travail. Peut-il dire à la Chambre si l'enquête sur le parcours étendu du National-Canadien est terminée et quand le juge Freeman va présenter son rapport?

L'hon. A. J. MacEachen (ministre du Travail): Monsieur l'Orateur, je m'empresse de prendre note de la question et je répondrai au député au début de la semaine prochaine.

(Texte)

LA RECHERCHE

FONDS INSUFFISANTS ATTRIBUÉS À LA RECHERCHE MÉDICALE DANS LE DOMAINE INDUSTRIEL

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Guy Marcoux (Montmorency): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à [L'hon. M. Laing.]

l'honorable ministre de l'Industrie. Il me fait plaisir, tout d'abord, de signaler la présence dans les tribunes du doyen de la faculté de médecine de l'Université Laval de Québec.

Au sujet de la réponse que le ministre a donnée, hier, à la question que lui posait le député de Winnipeg-Nord, relativement au Conseil des recherches médicales, le ministre est-il au courant que le directeur du secrétariat scientifique du Conseil privé, le Dr Frank Forward, a déclaré récemment que les fonds attribués à la recherche étaient suffisants pour notre pays. Dans le cas de l'affirmative, le ministre pourrait-il nous dire si cette attitude représente la nouvelle politique du gouvernement à ce sujet?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas lu les remarques du Dr Forward, dont parle l'honorable député. Je peux dire que la politique du gouvernement est à l'effet que les fonds globaux affectés à la recherche au Canada ne sont pas suffisants, surtout dans le domaine industriel. Je crois cependant que les montants appropriés par le gouvernement pour l'année courante, pour fins de recherches, sont pris en très sérieuse considération et, à mon avis, je crois qu'ils sont tout à fait suffisants pour les buts visés. On cherche toujours à augmenter les sommes qui sont consacrées par d'autres que le gouvernement, surtout en ce qui a trait à l'industrie, pour fins de recherche.

(Traduction)

M. David Orlikow (Winnipeg-Nord): Monsieur l'Orateur, comme question supplémentaire, le ministre me dirait-il s'il a eu le temps d'examiner la question que j'ai soulevée hier au sujet de la grave pénurie de fonds qu'éprouve le Dr Selye à l'Université de Montréal? En outre, vu qu'il est le ministre directement intéressé, a-t-il quelque chose à dire au sujet de la déclaration du Dr Lehmann, de l'Hôpital protestant de Verdun, qui prétend que la recherche psychiatrique souffre d'un manque de fonds au Canada?

L'hon. M. Drury: Monsieur l'Orateur, je n'ai pas encore eu l'occasion d'obtenir une réponse au sujet du Dr Selye. Je ne suis pas au courant de la déclaration du directeur de l'Hôpital protestant de Verdun, mais je me renseignerai.

LES TRAVAUX PUBLICS

LE FRASER—PROJET DE TRIFURCATION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Barry Mather (New-Westminster): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre des Travaux publics. Parmi les nouvelles provenant de la Colombie-Britan-